

# SUJITHA SUBRAMANIAM

ENGLISH <> TAMIL TRANSLATOR

## SUMMARY

Tamil Translator with 4+ years of experience in translation, transcreation and subtitling. Have translated more than 3,00,000 words, 9 books and subtitled more than 5000 minutes of videos.

## EXPERIENCE

### TAMIL TRANSLATOR/TRANSCREATOR

*December 2017 – Present*


- Translated 3 **Non-Fiction** books and a biography from Tamil to English.
- Translated 5 European-American **Graphic novels** from English to Tamil.
- Translated **Educational** contents and quizzes (mathematics and physics) for middle school and high school levels.
- Translated technical/specification documents of **Automobile** sector
- Post edited machine translation with accuracy for the leading **Ecommerce** client.
- Translated **Medical** documents including patient consent forms, information sheets and discharge summaries.


### SUBTITLER


*December 2017 – Present*

- Subtitled **Movies** and **Web Series** from English to Tamil and vice versa.
- Subtitled **Medical Documentaries** from Tamil to English.
- Subtitled **YouTube** videos of individuals from English to Tamil.

 [csesujitha@gmail.com](mailto:csesujitha@gmail.com)

 +1-9713319516  
+91-9789411107

 Sherwood, Oregon, USA

 <https://www.linkedin.com/in/sujitha-subramaniam-a5853221/>



<https://www.proz.com/translator/2726969>

## TOOLS

Subtitle Edit

Memsources

ATMS

Smartling

GTS

Prabandhak

MS Word, Excel, Powerpoint

## EDUCATION

**Bachelor of Engineering /  
Computer Science**  
Anna University, Chennai  
2004 - 2008

## MEMBERSHIP

Proz.com PRO Certified  
member

## RATE

\$0.04 per word

\$4 per video minute

\$35 per hour